



## Merci

### De choisir un produit Razertip®

S.V.P. Prenez quelques minutes de lire les instructions. Le pyrographe model SL1 à alimentation semi conducteurs, est certifié ETL C-US. Plusieurs années de bons services sont assurées, si l'appareil est utilisé adéquatement.

## Avertir

En raison du rendement élevé du SL Burner, les stylos standard ne sont pas recommandés à des réglages supérieurs à 60 car des dommages peuvent survenir.

## Avertissements

Quelques précautions: Ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce à l'intérieur nécessite réparations par l'utilisateur. Advenant un bris, seulement un agent ou une personne qualifiée de RAZERTIP Industries, est autorisée pour la réparation.

- Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression sur la pointe du brûleur-plume. Si une coupe plus profonde est nécessaire, la température doit être augmentée et la chaleur fera le travail.
- Toujours garder les outils hors de la portée des enfants. Cet outil doit toujours être supervisé par un adulte, ce n'est pas un jouet.
- S'assurer en tout temps d'une bonne ventilation. Plusieurs matériaux dégagent des gaz toxiques lorsqu'ils sont brûlés.
- Pour toutes questions techniques, contacter directement RAZERTIP Industries Inc. (information à la page F12).
- L'appareil doit toujours être supervisé par une personne responsable.
- Cordon d'alimentation: Si endommagé, il doit être remplacé. Disponible chez le manufacturier ou un agent de service.
- Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier est brisé.

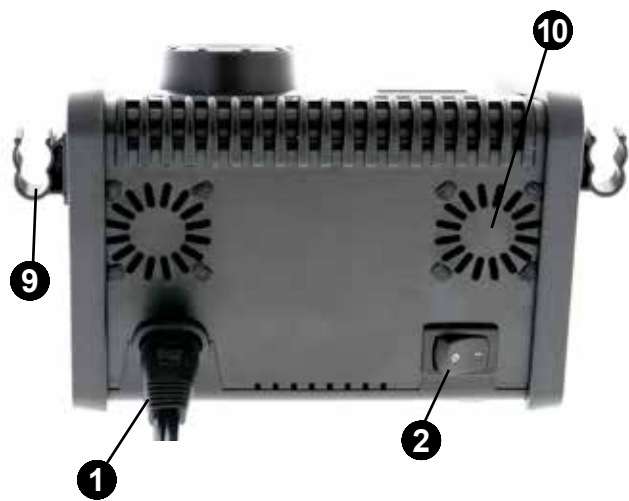
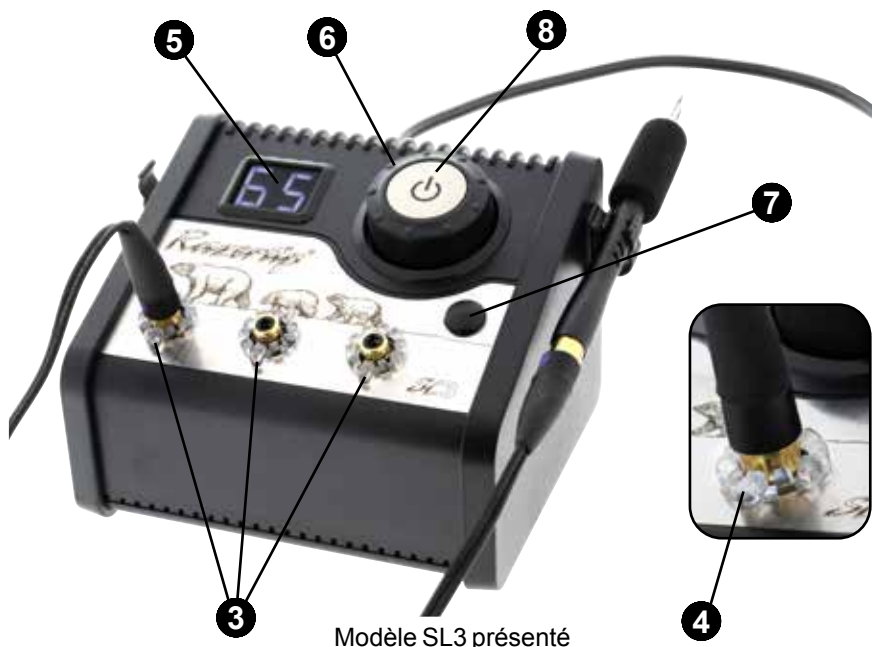
# Caractéristiques des contrôles

## Opérations de base

Brancher le cordon d'alimentation au réceptacle mural **1**. Insérer un bout du cordon à un brûleur-plume, l'autre bout aux branchements de l'appareil **3**. S'assurer que les contacts soient bien installés. Activer l'appareil avec l'interrupteur principal **2**, ensuite, ajuster la chaleur désirée par le régulateur **6** sur le devant de l'appareil. (« 01 » est le plus froid, « 99 » le plus chaud). Appuyer sur l'interrupteur **8** du brûleur-plume, alors l'embout devient chaud. Ajuster la chaleur **6** désirée. Pour désactiver, appuyer encore sur l'interrupteur du brûleur **8**. La plupart des embouts s'activent seulement en quelques secondes. Mais, le temps de refroidissement est plus long

- 1** **Connection du cordon d'alimentation.**
- 2** **Interrupteur principal:** allumer ou éteindre l'appareil.
- 3** **Branchement (s) du brûleur-plume:** insérer fermement un bout du cordon (Fig. 1)
- 4** **Collerette (s) de branchement:** diffuse une lumière bleue, lorsque le brûleur-plume est en opération. Voir page F4 pour plus d'informations.
- 5** **Affichage LED** - Indique le réglage de la chaleur. "01" est plus froid, "99" est plus chaud. Aussi, affiche également les codes de diagnostic (voir page F4).
- 6** **Bouton d'ajustement de la chaleur** - sert à régler la chaleur.
- 7** **Sélecteur de branchement** (modèle SL-3 seulement) - Changer de brûleur un à l'autre par pression.
- 8** **Interrupteur de brûleur-plume** - En pressant au centre du bouton d'ajustement de chaleur, cela active le brûleur-plume. En pressant une deuxième fois, il se désactive.
- 9** **Support de brûleur-plume** - Y déposer lorsque le brûleur-plume n'est pas utilisé. Résistant. Remplacement disponible Cat# CLIP.
- 10** **Ventilateur de refroidissement:** Ne pas obstruer les ouvertures.

*\* Advenant qu'un cordon d'alimentation soit autre que celui fournit avec SL1/SL3, assurez vous que le contrôle de sécurité C8 est respecté pour le pays où il est utilisé.*



## Lumière de collerette de branchement

Une lumière blanche à faibles pulsations, indique que l'appareil est hors tension (état de veille). Lorsque l'on appuie au centre de l'interrupteur du brûleur-plume, la lumière devient bleue indiquant l'activation du branchement. Cette lumière bleue indique le bon fonctionnement. Si la lumière clignote, cela indique un mauvais contact, un bris sur le cordon, le brûleur-plume ou l'embout défectueux, aussi, si le branchement n'est pas utilisé.



## Arrêt automatique (après 60 minutes)

Les pyrographes modèle SL sont munis d'un arrêt automatique, prévenant les périodes sans utilisation, aussi, ce système est utile pour rappeler à l'utilisateur d'arrêter et de prendre une pause. Les deux modèles (SL1/SL3) sont programmés de façon qu'après 60 minutes, si aucun changement de choix de chaleur ou de brûleur est fait, l'appareil s'arrêtera. Une fois, désactivé, la lumière clignotera entre le blanc et le bleu pour 30 secondes et ensuite l'appareil prend l'état de veille. Il suffit de presser sur le centre du bouton d'activation pour continuer. Il y aura une période de 60 minutes qui prendra le relais.

## Surcharge thermique (OL)

Les pyrographes SL sont munis de protection contre les surcharges thermiques. L'appareil sera neutralisé, si le transformateur dépasse ses capacités de température d'opération, alors l'embout cessera de fonctionner. Cette protection s'applique advenant les températures ambiantes élevées (70°C+) et une utilisation sur une longue période. Les conditions idéales sont un environnement à température normale, un choix de chaleur à l'embout en dessous de (70°C), pour une période de 30 minutes. L'indication sur l'écran affichera "OL", et le branchement clignotera pour 15 secondes blanc/bleu. Le symbole "OL", restera affiché jusqu'à la température du transformateur sera sous les 70°C. En pressant sur le bouton et en retenant pour 30 secondes et plus, la température du transformateur sera affichée. Une fois relâché, l'afficheur LED reviendra à la valeur de chaleur choisie. Si le symbole "OL" est présent, cela demande une pause plus longue. Une fois le transformateur refroidi, le brûleur-plume aura maintenu le choix de chaleur.

Les pyrographes SL sont munis d'un ventilateur qui fonctionne automatiquement. L'arrêt et départ de ce dernier, assure une opération maximisée et prolonge la vie du ventilateur. Sur un choix de chaleur au dessus de 50, le ventilateur ne s'arrête pas.

## Utilisation du SL-3

L'appareil SL-3 présente 3 branchements, permettant d'installer 3 brûleurs-plume et de pouvoir programmer à chacun, une valeur de chaleur. Un bouton pression permet d'aller de l'un à l'autre des branchements, seulement en pressant et en relâchant ce sélecteur (voir page F2,F3.) Le branchement actif sera indiqué par une lumière blanc doux à la collerette. Une fois que le bouton interrupteur est sollicité, la lumière devient bleue. Si l'on choisit un autre branchement (toujours en pressant et relâchant) le nouveau branchement choisi ne sera pas activé mais il sera une fois que le bouton interrupteur sera pressé. Chacun des branchements conservent ses valeurs de chaleur programmées. Exemple, si le premier branchement a été programmé avec une valeur de "20", le deuxième établit à "30" et le troisième à "40", chacun conserve son pré réglage, d'un branchement à l'autre. Cette programmation restera en mémoire, même si l'appareil est éteint ou débranché.

## Température d'embout

Les pyrographes SL peuvent produire une chaleur d'environ 900 °C, dans une température ambiante (ex : atelier). Des chaleurs plus élevées, dépendront du cordon du brûleur-plume ou encore de la grosseur de l'embout. Il faut savoir qu'un petit embout sera plus chaud qu'un plus gros. Un cordon haute performance aidera à augmenter la chaleur plus qu'un cordon régulier. Pour plus d'informations voir page F8 et F9. (Principes fondamentaux d'un pyrographe.)

### Réglages de la chaleur

Les pyrographes à fil chauds sont principalement dessinés, pour une application à valeur de chaleur modérée. Si un embout devient rouge brillant, le brûleur-plume deviendra très inconfortable. Une utilisation à haute valeur de chaleur, exigera de vous des pauses. La suggestion d'un repos aux 30 minutes, serait une bonne idée.

**Avertir:** En raison du rendement élevé du SL Burner, les stylos standard ne sont pas recommandés à des réglages supérieurs à 60 car des dommages peuvent survenir.

### Brûleur-plume et embout des RAZERTIP.

Un catalogue des produits devrait accompagner les instructions ci-jointes. Si des catalogues supplémentaires sont désirés, S.V.P. contactez-nous (voir page F12). Aussi télécharger le dernier catalogue sur: [www.razertip.com](http://www.razertip.com).

## Questions souvent demandées sur brûleur

**Q. Pourquoi mon brûleur ne fait pas de marques foncées même à "30" ou "40" et même plus ?**

**R.** Nos brûleurs sont conçus afin de fournir une grande variété de valeurs de chaleur (voir page F5). Les bases températures sont pour les papiers transferts, les cires, le plastique ou encore pour produire de fins détails sur vos projets, sans nécessairement laisser des marques de brûlures.

**Q. Souvent mon brûleur donne des résultats intéressants à une certaine valeur de chaleur, mais le jour suivant, je dois ajuster la valeur pour produire le même travail, Pourquoi ?**

**R.** Lorsque le voltage d'un réceptacle mural fluctue, la température de l'embout change aussi. Les pyrographes de RAZERTIP, performant à leur meilleur avec 115 volts. Les prises de courant murales, fournissent normalement entre 90 volts et 130 volts. Ces variations de courant électrique sont influencées par la demande dans certaine période de la journée. (Aussi vérifier les branchements aux cordons, aux brûleurs et à l'appareil. - voir Guide de dépannage page F10 & F11).

## Questions souvent demandées Cordon de brûleur-plume

**Q. Quelle la différence entre un brûleur-plume régulier et un brûleur-plume haute performance (HP) et pourquoi je choisirais un plus que l'autre ?**

**R.** Les brûleurs-plumes réguliers sont recommandés pour la plupart des applications délicates. Le HP possède des pôles et des embouts plus robustes, les rendant plus durables. Ces derniers sont conçus pour des applications robustes du style "ombrages", en utilisant le bout ou le coté de l'embout, pour des travaux plus intenses demandant plus de pression. Le compromis entre les deux, est que l'embout du brûleur-plume HP sera moins chaud, (dont il faudra augmenter la valeur de chaleur), aussi, l'embout prendra plus de temps à atteindre la demande comme le brûleur-plume régulier. Les brûleurs-plume (ex : embout ombrage) sont offerts seulement en HP permettant plus de pression à l'embout.

**Q. Est-ce possible d'utiliser un cordon régulier avec une brûleur-plume HP, ou vice-versa ?**

**R.** Oui. Tous les cordons peuvent être utilisés, mais, il est recommandé d'utiliser les cordons HP avec les pyrographes SL.

**Q. Puis-je changer moi-même, un embout fixe sur un brûleur-plume ?**

**R.** Non. Si un embout doit être changé, autant sur les brûleurs-plume réguliers ou les HP, ces derniers devront être retournés chez RAZERTIP Industries. (voir page F12)

## Questions souvent demandées

### Embouts

**Q. Dois-je utiliser une application spéciale à mon brûleur-plume (recuit ou trempage) avant que je puisse m'en servir ?**

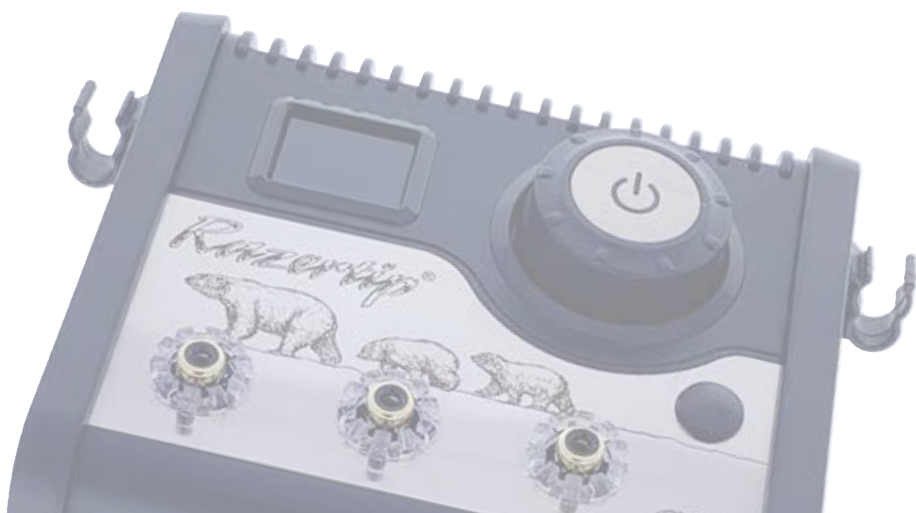
**R.** Non. Il n'y a rien à faire, simplement le brancher et débiter votre pyrogravure.

**Q. Il y a plusieurs embouts de forme différente, et je ne voudrais pas avoir un brûleur que je n'utiliserais pas. Comment savoir quel embout dois-je acheter ?**

**R.** Nous produisons des centaines d'embouts avec des profils différents, la plupart des utilisateurs, possèdent un nombre modeste de brûleur-plume de différents embouts. Un choix personnalisé indiquera les besoins. Généralement, l'embout fourni avec le pyrographe, est idéal pour débiter. Après quelque temps, les limites d'exécution sur vos projets seront découvertes, ainsi, il sera plus facile à déterminer la ou les formes d'embouts qui conviennent aux besoins.

Contactez nous pour des conseils sur un choix d'embouts, rencontrant les exigences d'une application particulière. Cela dit, il se peut qu'un choix reste peu ou pas utilisé. Si cela se produit, simplement retourner le brûleur-plume et l'embout sera changé. Les frais de remplacement d'embout, sont toujours raisonnables quelque soit la forme de l'embout. Note: les brûleurs-plume HP sont reconstruits avec des embouts HP et les réguliers avec des embouts réguliers. L'embout brisé d'un brûleur-plume, est sous garanti (si moins 1 an), la réparation sera sans frais.

***Pour toutes autres questions? Soyez libres de nous contacter, nous sommes là pour vous !***



# Principes de base des pyrographes

Les informations suivantes sont pour les gens intéressés à comprendre comment fonctionnent nos pyrographes et comment les lois de la physique doivent être respectées dans la conception des appareils.

Les pyrographes se divisent en deux types : le premier utilise un embout à fil, l'autre, un embout solide. Chez RAZERTIP, nous utilisons les types à fil, ce qui s'explique par un fil de métal spécial qui devient chaud par un courant électrique appliqué. Le type à embout solide, perçoit la chaleur par un petit élément logé à l'intérieur de l'embout (métal ou porcelaine). Ainsi, lorsque l'élément se réchauffe, la chaleur est transférée à l'embout solide. Ce dernier est plus lent à atteindre sa valeur de chaleur et à refroidir. Ces embouts solides sont généralement plus lourds et plus larges. Pour plusieurs personnes, la première expérience avec un pyrographe se résumait à utiliser un outil gros et inconfortable, ce qui résultait souvent des brûlures sur les doigts.

Les embouts à fil de RAZERTIP, permettent de positionner les doigts plus près de la surface de travail. Il y a seulement l'embout qui devient chaud et, cela en quelques secondes, et refroidit presque aussi vite. La plupart des embouts sont formés en un seul morceau de fil, aussi, chez RAZERTIP, on y fabrique des embouts avec des mélanges de métaux "hybrides" pouvant rejoindre le meilleur des deux mondes. Ce qui est significatif, c'est le défi d'offrir, durabilité et confort, permettant un bas voltage et de maintenir les brûleurs-plume et les cordons froids.

La tension (voltage) "volts" est une force ou pression électrique – pensons à quelle pression une pompe à l'eau, a besoin pour déplacer l'eau dans un tuyau. Alimenter un bout de fil avec un bas voltage, est comme réussir à déplacer de l'eau dans un tuyau avec une très petite pompe. Pour pouvoir obtenir un embout chaud rapidement et de bien conserver sa chaleur, nous avons besoin d'électricité (courant) dans l'embout à fil, mais toujours en utilisant une petite pompe! L'ampérage (amps) est la mesure électrique du courant. Une voiture, lors d'un matin froid, nécessite 15 amps (à 12 volts) pour démarrer le moteur. La plupart des réceptacles muraux, fournissent 15 amp. Le transformateur des pyrographes RAZERTIP SL-1 et SL-3, produisent 10 amps de courant. On comprend que plus d'ampérage serait mieux, mais il y a une limite à un certain courant de circuler dans un fil électrique – ainsi, il y a une limite de compresser de l'eau dans une certaine taille de tuyau.

*(Suite à la page suivante)*



# Fundamentals of Pyrography Tools

(Suite de la page précédente)

Il y a deux cordons de brûleur-plume disponibles chez RAZERTIP. Ils sont construits avec des câbles flexibles pouvant assurer un courant fluide. Un des cordons extra flexibles, utilise un câble de calibre 18, et retient un minimum de courant vers l'embout. Un cordon haute performance de calibre 16 aussi extra flexible est disponible, ce qui permet à l'embout de s'ajuster rapidement aux variations de chaleur et de la maintenir.

Donc, si beaucoup d'eau doit être pomper avec un petit tuyau, faut s'assurer qu'il n'y a pas de restrictions. C'est comparable à l'électricité, un mauvais branchement électrique produit une restriction. Voilà pourquoi RAZERTIP utilise des branchements sur mesure, plaqués OR, pour maximiser le meilleur contact possible.

En comprenant le fonctionnement du pyrographe RAZERTIP, il sera pratique pour détecter et corriger un problème potentiel. Toujours s'assurer, que les cordons, brûleurs-plumes, embouts et tous les branchements sont propres, bien ancrés et bien positionnés.



# Guide de dépannage

Si ce guide ne vous aide pas à résoudre un problème, contactez votre marchand ou RAZERTIP avant de retourner l'appareil.

Symptômes	Diagnostic	Solutions suggérées
Brûlure inconstante ou erratique – souvent accompagnée d'un léger bourdonnement et des branchements très chauds .	Les brûleurs-plume "BPH " seulement ( embout interchangeable). Mauvais contact entre l'embout et le brûleur-plume.	Vérifier que les vis sont bien serrées et que les contacts sont propres.
	Contact brisé à l'intérieur du brûleur ou à l'embout.	Retourner pour service
	Il y a un mauvais contact entre l'appareil et l'embout. Peut-être le cordon, les branchements ou le brûleur-plume.	Vérifier tous les branchements pour s'assurer que tous les raccordements sont bien fixés. Prendre note, que la chaleur est perçue au point de contact médiocre. Essayez un autre brûleur-plume ou un cordon différent, pour trouver le mauvais contact.
L'appareil ne fonctionne pas. L'afficheur LED est allumé et la collerette du branchement est aussi allumée.	Cordon du brûleur-plume est défectueux ou l'embout est brisé.	Essayer un autre cordon ou un autre brûleur-plume.
	Le branchement du brûleur-plume ou un défaut à l'intérieur du boîtier.	Retourner pour service
L'appareil ne fonctionne pas, aucune réaction à l'afficheur LED, pas de lumière à la collerette de branchement.	Vérifiez la prise au réceptacle mural, est-ce que l'appareil est branché? Si vous utilisez une barre d'alimentation (power bar), vérifiez l'interrupteur est bien à "on".	Essayer d'autres cordons d'alimentation.
	Problèmes à l'intérieur du boîtier.	Retour pour service
Le brûleur-plume est chaud à son extrémité ou au centre	Le brûleur est à une haute valeur de chaleur, ou est utilisé trop longtemps	Permettre au brûleur-plume de refroidir si une haute valeur de chaleur est nécessaire. Aussi, utiliser un deuxième brûleur-plume et alterner
	Un embout craquelé ou brisé, produit inévitablement de la chaleur à l'endroit endommagé.	Retourner à RAZERTIP pour un changement d'embout. Les brûleurs-plume à embout fixe sont couverts d'une garantie de 1 an, après, le coût de remplacement d'embout est toujours raisonnable
Les brûleurs-plume deviennent chauds au bout ( souvent accompagnés par un embout à chaleur erratique.	Mauvais contact entre le cordon et le brûleur-plume.	Vérifier tous les branchements , inverser le cordon ou voir avec d'autres brûleurs-plume. Remplacer la pièce défectueuse ou retourner pour service.

# Guide de dépannage (suite)

Si ce guide ne vous aide pas à résoudre un problème, contacter votre marchand ou RAZER-TIP avant de retourner l'appareil

Symptôme	Diagnostic	Solutions suggérées
L'embout est brisé ou usé.	Trop de pression sur l'embout à l'utilisation ou valeur de chaleur trop élevée.	Réduire la valeur de chaleur et limiter la pression sur l'embout. Il est recommandé une valeur de chaleur le plus bas possible, pouvant faire le travail.
	Des embouts usés, en voulant éliminer incorrectement le carbone par des produits abrasifs.	Utiliser seulement des produits de grattage ou une brosse de laiton, pour nettoyer les embouts. Tous papiers abrasifs useront les embouts prématurément.
	Des embouts vieux ou défectueux.	Advenant des bris fréquents d'embout, opter pour des brûleurs-plume RAZERTIP haute performance.
	Des travaux non appropriés aux embouts.	S'assurer de choisir un embout qui est en mesure de produire un travail intense.
La collerette clignote bleu/blanc, le brûleur-plume ne fonctionne pas, l'afficheur LED est normal.	L'appareil est sur sa protection thermique (voir page F4)	Appuyer sur le bouton interrupteur pour réactiver le branchement (voir page F4)
La collerette clignote bleu/blanc, le brûleur-plume ne fonctionne pas, l'afficheur LED présente "OL"	L'appareil est sur sa protection thermique "OL" (voir page F4)	Attendre que l'appareil refroidisse (voir page F4)
La lumière bleue clignote à la collerette de branchement	Un contact au brûleur-plume, au cordon ou l'embout est brisé. (voir page F4)	Vérifier deux fois plus qu'une, les branchements. Comparer avec d'autres cordons ou de brûleurs-plume. (voir page F4)

Il n'est pas nécessaire d'enregistrer un produit RAZERTIP pour la garantie. Seulement conserver la facture d'achat démontrant la date et le marchand où vous vous êtes procuré l'appareil. Advenant que vous auriez besoin de services à l'usine, contactez votre marchand ou expédiez le produit directement chez RAZERTIP Industries.

No. de série # \_\_\_\_\_

Date de l'achat \_\_\_\_\_

Marchand (lieu d'achat) \_\_\_\_\_

## Garantie “RAZERTIP”

Votre pyrograveur “RAZERTIP” est garanti contre tout défaut de fabrication pour une période de trois ( 3) ans sur l'unité de contrôle et un (1) an sur les brûleurs-plume (incluant les embouts fixes) et 90 jours sur les embouts interchangeables. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées selon la décision du manufacturier.( Nul si utilisation inadéquate). Aucun frais de transport ne seront couverts. Cette garantie ne couvre également pas les dommages résultant du défaut de l'unité à réaliser les buts recherchés. Aucun remboursement ne sera fait, si réparé par quelqu'un d'autre.

La garantie sera nulle si l'appareil subit de mauvais traitements ou réparé par une personne non-autorisée. Si vous avez besoin d'utiliser le service pendant la garantie, retournez le tout (appareil, filage, brûleur-plume et embout) à votre marchand ou encore, expédiez (port-payé) directement à RAZERTIP Industries à l'adresse ci-dessous.

## Fiche technique

**Produits:** Pyrographe électronique à fil chaud

**Modèle:** SL- 1 ou SL-3 **Alimentation :** 120VAC, 60Hz, 0.4A

**Débit:** 3.2VAC, 14.0A max. **Puissance:** Max 45 watts

**Ecart de température:** 77°F(25°C) à 1650°F(900°C) approx.

**Dimension:** 5" x 4.6" x 3.75" (140mm x 118mm x 95mm)

**Poids:** 2 lb /900gr

**Certificat de sécurité:** ETL C-US (Amérique du nord) dossier 5010480

**Razertip Industries Inc.**

**PO Box 910. 301-9th Street North**

**Martensville, SK SOK 2T0 Canada**

**Téléphone: 306-931-0889**

**Sans frais(Canada & US seulement) 1-877-729-3787**

**Razertip.com info@razertip.com**

*Des questions? N'hésitez pas à nous contacter – nous sommes là pour vous !*

**Suivez-nous**

